

Sélection 2017-2018

Dossier de l'apprenant

Martin Page, Coline Pierré, *La folle rencontre de Flora et Max*



Dossier réalisé par Amélie Charvet et Anne Xhonneux,
sous la direction de Thibaut Triqueneaux, Attaché de coopération
pour le français en Hesse et Rhénanie-Palatinat,
avec la participation de Quentin Bongard

Septembre 2017

Sommaire

1. Activité d'entrée dans le roman

p. 3

2. Contexte de l'histoire

p. 4

3. Aides lexicales pour les apprenants

p. 6

4. Activités

p. 17

5. Tâche finale

p. 19

1. Activité d'entrée dans le roman

1. Décrivez la couverture du roman. Les objets (les globes de différentes tailles, la lune, la fenêtre) représentent chacun un symbole, lequel ?

2. Reliez le titre à la couverture et faites des hypothèses sur le contenu du roman.

3. La notion de "liberté"

- Comment pourriez-vous décrire le mot "liberté" ?
- Dans quel contexte est-on privé de liberté ?
- Est-ce que vous vous sentez libre ?
- Quel lien pourrait-on établir entre cette notion et la couverture/le titre du roman ?
- Commentez la citation suivante : "La liberté des uns s'arrête là où commence celle des autres".

2. Contexte de l'histoire

1. Le monde carcéral français pour les mineurs

En France, les premiers EPM (Etablissements Pénitentiaires pour Mineurs) comme lieux de détention pour les enfants de 13 à 18 ans ont été ouverts en 2007. En plus de la liberté surveillée et du placement en Centre éducatif fermé (CEF), l'EPM est un moyen supplémentaire pour faire face à la délinquance juvénile. Ces établissements français sont au nombre de 7.

De nombreuses critiques concernant ces centres ont vu le jour : on y dénonce une violence physique et sociale (plusieurs cas de suicide), une dépense de moyens financiers et humains alors qu'il y aurait d'autres nécessités, une réponse inadaptée à la situation actuelle, etc.

- Pour plus d'informations : www.justice.gouv.fr/publication/o45_resume_2.pdf
- Caricature à commenter : <http://eddieapons.midiblogs.com/archive/2012/11/08/delinquance-juvenile.html>
- Vous trouverez sur le site officiel du ministère de la justice des infographies et des vidéos intéressantes : <http://www.justice.gouv.fr/justice-des-mineurs-10042/>
- Pour débattre : une pétition datant de 2008 et appelant à la suppression des EPM <http://pour-info.fsu.fr/CDFN-de-mars-2008-motion-E-P-M.html>

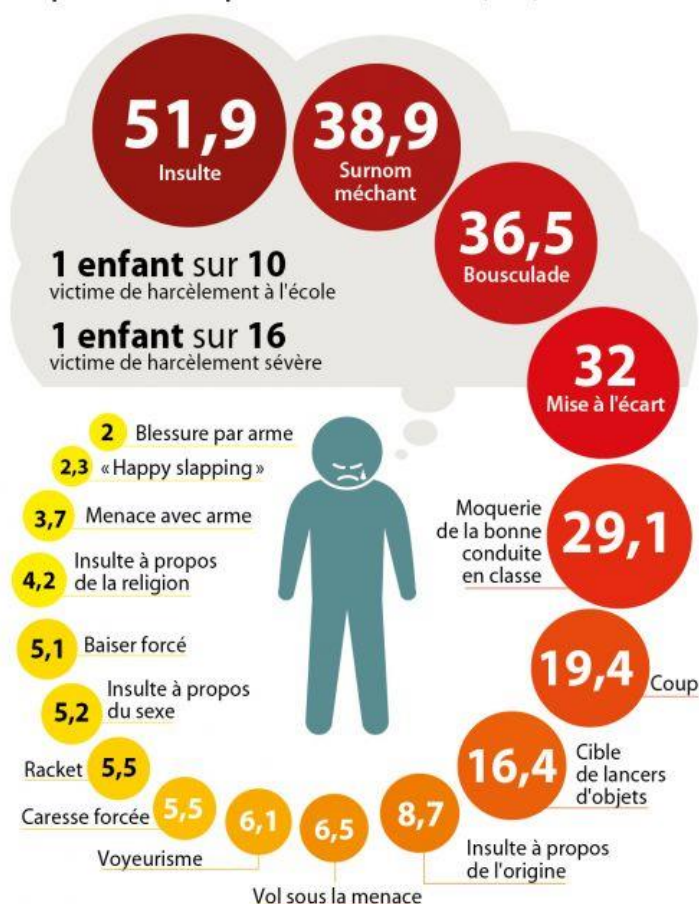
2. Le harcèlement scolaire

12% des écoliers et 10% des collégiens sont victimes de harcèlement. Le harcèlement scolaire désigne une violence répétée, qu'elle soit verbale, physique ou psychologique. Il se définit également par des moqueries et d'autres humiliations. Le développement des médias et réseaux sociaux vient ajouter une nouvelle dimension au problème. Le 5 novembre est devenu la journée nationale de sensibilisation au harcèlement scolaire. Le gouvernement français a d'ailleurs mis en place un numéro vert pour les victimes, le 3020.

- Pour un aperçu général et simplifié du problème, voir l'article de vulgarisation sur Wikipédia : https://fr.wikipedia.org/wiki/Harc%C3%A8lement_scolaire. On y propose aussi différents moyens de lutter contre le harcèlement, dans différents pays.
- Pour approfondir le sujet, voir le site "Non au harcèlement" du ministère de l'éducation nationale : <http://www.nonauharcelement.education.gouv.fr/>
- Quelques témoignages à lire sur le site de France TV : <http://temoignages.francetv.fr/harcelement-scolaire/>
- Vous trouverez également sur Internet de nombreuses vidéos dont le but est de prévenir et de sensibiliser au problème.

Le harcèlement à l'école

Proportion d'élèves qui déclarent avoir subi... (en %)



Source : Enquête nationale de victimation en milieu scolaire 2011

<http://www.leparisien.fr>

3. Les maladies qui touchent les adolescents

Les adolescents sont particulièrement exposés à certaines maladies. Sur Internet, on trouve énormément de listes qui contiennent par exemple la dépression, l'anxiété, l'anémie ou encore l'obésité. Voir le site de l'Organisation mondiale de la santé : http://www.who.int/topics/adolescent_health/fr/

Sur l'agoraphobie en particulier (trouble dont semble souffrir Max) : <https://fr.wikipedia.org/wiki/Agoraphobie>



3. Aides lexicales pour les apprenants



En **vert** : le vocabulaire concernant le monde carcéral


Page	Mot ou expression	Définition ou explication
9	regarder qqn avec un autre œil	<i>exp.</i> , regarder la personne différemment
	être incarcéré	être enfermé dans une prison
10	aérien	léger (comme l'air)
	une enveloppe charnelle	le corps humain (la « chair », par opposition à l'âme ; terme à connotation religieuse)
13	ne pas être approprié	ne pas convenir à la situation
15	le droit à l'intimité	pouvoir/avoir la permission d'être seul, d'avoir ses secrets
	s'évader	s'échapper/partir sans autorisation (de prison)
16	se tenir à l'écart	mettre une distance par rapport à qqch
	des commérages	bavardages/ragots
	un délinquant	qqn qui a fait qqch d'interdit
	un détenu	une personne qui est en prison
	une cellule	une chambre dans une prison
19	en avoir marre,	<i>fam.</i> , en avoir assez
	s'offrir une parenthèse,	<i>exp.</i> , se permettre une pause
	une crise cardiaque	quand le cœur s'arrête
	être affligé	être très triste


20	se creuser la cervelle	<i>exp.</i> , réfléchir
	Machin	<i>fam.</i> , surnom péjoratif utilisé quand on ne connaît pas le nom de la personne
	la première ES	La <i>première Economique et Sociale</i> (une année avant le baccalauréat) est une classe de lycée avec une spécialisation en Sciences Economiques et Sociales. D'autres spécialisations sont la <i>première littéraire</i> et la <i>première scientifique</i> . La <i>première ES</i> permet d'aller en <i>terminale Economique et Sociale</i> pour passer le <i>Baccalauréat ES</i> .
21	le souci de réciprocité	faire attention à ce que les choses soient réciproques ; que ce qui va dans un sens aille aussi dans l'autre sens (dans les relations entre personnes)
	alambiqué	compliqué, difficile
23	EPM	Établissement Pénitentiaire pour Mineurs : une prison pour les jeunes de moins de 18 ans
	l'enfermement	le temps passé en prison sans avoir le droit de sortir
24	rêvasser	Rêver (penser vaguement à quelque chose, s'abandonner à des rêveries)
	vagabonder	Voyager sans but précis
	bâillonner	fermer la bouche de force avec un foulard ou autre chose
25	un bouquetin des Pyrénées	 fr.wikipedia.org
	une marmotte	 fr.wikipedia.org
27	frissonner	trembler de froid ou de peur
28	les détecteurs de métaux	appareils qui détectent/reconnaissent le métal



29	le rétablissement	quand on se sent mieux après une maladie
30	les remords	des regrets/quand on s'en veut de ce qui est arrivé
	se venger	punir qqn parce qu'il nous a fait du mal
	un cauchemar	un mauvais rêve
31	les yakusas	membres d'un groupe criminel au Japon
33	un acharnement	un entêtement, une obstination
	lever la main sur qqn	<i>exp.</i> , frapper qqn
	ébahi	étonné/stupéfait
34	tabasser	<i>fam.</i> , frapper
35	digérer qqch	<i>exp.</i> , assimiler/s'approprier
	une névrose	un problème très important pour la personne, presque obsessionnel
37	être bridé	être contrôlé, empêché d'agir librement
	la scie musicale	fr.wikipedia.org Voir par exemple https://www.youtube.com/watch?v=i5KiodkF2m4
38	Michel Gondry	fr.wikipedia.org Réalisateur français. Baigné dans la musique depuis tout petit, il a réalisé les clips de plusieurs singles. Il a reçu de nombreuses récompenses pour ses films.
	un parka vert	un type de manteau, contre le vent et la pluie
	des moufles	un type de gant, qui sépare le pouce du reste des doigts de la main

39	un affrontement	une dispute
	exacerber	augmenter/exagérer
	une connerie	<i>vulgaire</i> , une bêtise
41	éduquer à la grande cuisine	faire connaître la haute gastronomie/la bonne cuisine des grands restaurants
42	sonner comme une boîte de conserve	le résultat sonore n'est pas très positif/convaincant
	boîter	ne pas marcher correctement, <i>hinken</i>
	un acouphène	un sifflement dans l'oreille
	une insomnie	un problème de sommeil/quand on ne dort pas bien
	hypocondriaque	avoir l'impression d'avoir toutes les maladies
	Mary Shelley	 <p>Romancière anglaise du 19^{ème} siècle. Elle est surtout connue pour son roman "Frankenstein ou le Prométhée moderne".</p> <p>fr.wikipedia.org</p>
43	un remède	une solution à un problème/une maladie
45	Sylvia Plath	 <p>fr.wikipedia.org</p> <p>Poétesse américaine du 20^{ème} siècle. Elle est connue pour sa poésie, mais aussi pour son roman d'inspiration autobiographique "The Bell Jar" (en français, "La Cloche de détresse"). En 1963, elle se suicide, devenant une figure emblématique dans les pays anglophones.</p>


46	redoubler une classe	ne pas réussir les examens et rester au même niveau l'année suivante
	une porte blindée	une lourde porte qui ne peut pas être forcée
	un rivet	 <p>fr.wikipedia.org</p> <p>un élément de fixation permanent</p>
47	combler le temps	s'occuper pour faire passer le temps
	monacal	qui se rapporte à la vie des moines
	les motifs d'incarcération	les raisons pour lesquelles une personne est en prison
	un justicier	qqn qui a le pouvoir de rendre justice
50	une averse	une pluie forte
51	atroce	horrible
	tâtonner	tester plusieurs choses
53	être en proie à une grande inertie	rester très calme, ne pas bouger
54	Fernando Pessoa	 <p>fr.wikipedia.org</p> <p>Écrivain portugais du 18^{ème}-19^{ème} siècle. Le "Livres de l'Intranquillité" est une publication posthume, de 1982.</p>
	piocher	<i>ici</i> , lire au hasard quelques phrases

55	une cause perdue	<i>exp.</i> , une personne condamnée à l'échec
	les Clash	 <p>fr.wikipedia.org</p> <p>un groupe de musique punk des années 1970-80</p> <p>Voir par exemple https://www.youtube.com/watch?v=TBk2OYFT4lQ&list=PLQddr8Q_yzuCqhZ9BKjGJY_5kgmN5szE</p>
	sécher un cours	<i>exp.</i> , ne pas aller / ne pas assister à un cours
	une libération conditionnelle	une forme de libération qui permet au détenu de sortir de prison avant la fin de sa peine, mais sous certaines conditions
	une peine	une punition/une sanction pour une faute commise ou un mauvais comportement
	draguer	<i>fam.</i> , flirter
56	les représailles	une vengeance
57	un adversaire	un ennemi
58	un extraterrestre	qqn qui ne vient pas de la terre
	éluder	éviter qqch
	râler	montrer sa mauvaise humeur, sa colère
	la lave	la matière en fusion qui s'écoule des volcans
59	être en petite tenue	<i>exp.</i> , ne porter que des sous-vêtements
	accomplir un exploit	réussir qqch de difficile
61	être à côté de la plaque	<i>exp.</i> , être hors sujet/se tromper
	le parloir	une pièce en prison où l'on peut recevoir de la visite

62	le tribunal	le lieu où se fait le jugement
	une cellule d'isolement	une petite pièce où l'on n'a aucun contact avec l'extérieur
63	remettre qqch en cause	douter/remettre en question
	coupable	qui a commis une faute
	la boîte de Pandore	<i>exp.</i> , source de nombreux problèmes
65	des petits cons	<i>vulgaire, insulte</i> , des idiots immatures
67	avoir la délicatesse de faire qqch	<i>exp.</i> , faire qqch par gentillesse, pour ne pas blesser qqn
	branché	être tendance/à la mode
	un fiasco	<i>fam.</i> , un échec total
68	repandre de plus belle	<i>exp.</i> , encore plus fort
	colporter des rumeurs	répandre de fausses nouvelles à différents endroits
69	pourrir la vie	<i>fam.</i> , ennuyer qqn/être très désagréable envers qqn
	rester prostré	se sentir mal, très faible
70	un bracelet électronique	un bracelet avec un émetteur pour surveiller les détenus en dehors de la prison
	prison ferme	rester enfermé en prison sans avoir le droit de sortir
73	le Samu	 fr.wikipedia.org Le Service d'Aide Médicale Urgente
76	la pâte à modeler	une matière utilisée par les enfants pour sculpter, <i>Knetmasse</i>

	transférer	changer de lieu ; <i>ici</i> , changer de prison
77	cantiner	acheter qqch au service spécialisé dans une prison
	un baladeur	un walkman
	Un Schtroumpf	 <p>fr.wikipedia.org</p> <p>Personnage de bande dessinée belge, créé par Peyo en 1958. Le Schtroumpf est petit, bleu avec un bonnet blanc et vit dans la forêt, dans un village de maisons-champignon.</p>
80	coller une amende	<i>exp., fam.</i> , donner une punition/une contravention
	des tubes à la mode	des chansons qui ont beaucoup de succès
	se donner à fond	<i>exp.</i> , mettre beaucoup d'énergie dans qqch
84	un pic épeiche	 <p>fr.wikipedia.org</p> <p>Il donne des coups dans les arbres avec son bec pour chercher sa nourriture</p>
85	se lasser	en avoir assez de qqch
87	ramer	<i>ici, fam.</i> avoir des difficultés à fonctionner
	radoter	dire des choses sans raison, qui n'ont pas de sens / répéter la même chose
91	obscur	<i>ici</i> , ne pas avoir beaucoup de sens/compliqué
93	rouspéter	montrer/dire sa mauvaise humeur

98	mourir de chaud	<i>exp.</i> , avoir très chaud
99	s'écrouler	se laisser tomber
	un nounours	mot enfantin pour désigner un ours en peluche
101	purger sa peine	effectuer la peine pour laquelle on est condamné
104	obtenir une dérogation	bénéficier d'une exception par rapport au règlement
	les conditions de détention	ensemble de règles pour un séjour en prison
	en guise de	à la place de
105	le transfert	<i>ici</i> , le changement de prison
107	fétiche	objet auquel on donne la propriété de porter bonheur
109	une prise d'otages	Geiselnahme
112	faire la gueule	<i>exp. fam.</i> , être de mauvaise humeur
	glauque	triste, sinistre
113	les cheveux en pétard	<i>exp. fam.</i> coiffés n'importe comment
116	être au bout du rouleau	<i>exp.</i> , être fatigué moralement
	se braquer	attitude de refus, de rejet systématique
119	se creuser la tête	<i>exp.</i> , faire de grands efforts de réflexion
120	farfouiller	Fouiller en mettant le désordre
121	un casse-tête	question ou problème difficile

125	la série <i>Paul</i> , Michel Rabagliati	la bande dessinée "Paul" met en scène un père de famille et raconte des moments de son passé
	le gianduja	pâte de chocolat et de noisette
130	le koa	Un grand arbre des îles Hawaii
141	tenir en éveil	<i>exp.</i> , attirer l'attention
145	faire des concessions	accepter certaines choses avec lesquelles on n'est pas d'accord
150	le CNED	Centre National d'Enseignement à Distance
	un bac blanc	examen qui ressemble au bac, pour s'entraîner à passer le bac officiel
	festoyer	faire la fête
154	passer la serpillière	<i>exp.</i> , nettoyer le sol
155	la contrebande	trafic illégal
156	faire profil bas	<i>exp.</i> , éviter de se faire remarquer
160	être fauché	<i>exp., fam.</i> , ne pas avoir d'argent
161	concocter	cuisiner ou préparer avec soin
162	un calumet de la paix	 <p>Pipe utilisée par les Amérindiens pour faire la paix entre deux tribus</p> <p>fr.wikipedia.org</p>
	une science de la débrouille	savoir comment bien s'en sortir
163	le taux de récidive	le nombre de personnes qui commettent de nouveau un délit ou un crime
165	la maison de retraite	un endroit pour les personnes âgées qui ne peuvent plus vivre toutes seules

169	un traumatisme crânien	blessure quand on a reçu un coup à la tête
170	pousser qqn à bout	<i>exp.</i> , mettre qqn en colère
177	la maternelle	l'école pour les enfants de 3 à 5 ans
178	aborder le sujet avec qqn	commencer à parler d'un sujet à qqn
181	depuis une éternité	<i>exp.</i> , depuis très longtemps
187	le juge d'application des peines	La personne qui contrôle la manière dont la peine va être appliquée à une personne condamnée
	un conseiller d'insertion	Une personne qui aide les jeunes à trouver un travail et à retrouver la vie quotidienne
194	un coup de soleil	Brûlure de la peau à cause du soleil

4. Activités

- **Activités de compréhension :**

Début du roman :

1. Pourquoi Max et Flora sont-ils "enfermés" ?
2. À votre avis, pourquoi Max décide-t-il d'écrire une lettre à Flora ?

Au fil de la lecture :

1. Décrivez la relation particulière de Max avec les animaux. Comment l'expliquez-vous ?
2. Comparaison de la situation de Flora et celle de Max (endroit, personnes qui les entourent, activités, sentiments, etc.)
3. Décrivez la relation/le problème entre Émeline et Flora
4. Décrivez le quotidien de Flora et ses conditions de détention
5. Dressez le portrait complet/carte d'identité de Max et de Flora
6. p. 46 : Dessinez la cellule dans laquelle se trouve Flora.
7. p. 54 : Analysez et décrivez la relation entre Flora et les deux autres détenues, Amel et Cynthia.
8. p. 99 : Pourquoi Flora ne répond-elle pas ?
9. p. 103 : Décrivez les changements dans la vie de Flora après son anniversaire.
10. p. 116 : Pourquoi Max dit-il que les adultes sont jaloux de sa situation ?
11. Racontez la soirée de Noël de Max et celle de Flora.
12. p. 132 : Quelle pourrait être la solution de Max ?
13. p. 197 : Quelle est la surprise que Max a prévue pour Flora ?

A la fin du roman :

1. Racontez la fin du roman avec vos propres mots.
2. Imaginez la vie de Max et Flora dix ans plus tard.

Activités de production :

Production écrite :

1. p. 29 : La mère d'Émeline vient voir Flora en prison. Écrivez ses pensées en monologue intérieur.
2. p. 39 : Et vous, qu'est-ce qui vous manquerait ? Faites une liste des 10 éléments les plus importants dans votre vie et dites pourquoi !
3. Écrivez une lettre à Flora ou à Max pour l'encourager.

4. Max et Flora décrivent ce qu'ils font quand ils sont déprimés. Et vous ? Que feriez-vous ?
5. p. 49 : décrivez votre chambre comme Max décrit la sienne.
6. p. 71 : Répondez à Flora à la place de Max, puis comparez votre lettre avec celle que vous trouverez à la page 73.
7. p. 119 : Faites une liste de raisons pour sortir de chez soi, puis comparez-la avec la liste de Flora.
8. p. 200 : Imaginez le contenu de la lettre d'Isabella.

Production orale :

1. p. 13 : Trouvez-vous que la première lettre de Max était appropriée ?
2. p. 21 : Que pensez-vous de l'idée que les hommes se comportent comme des animaux ?
3. p. 27 : Imaginez le message laissé par le psychologue sur le répondeur de Max. Inventez aussi la réponse de Max !
4. p. 50 : C'est à vous ! Comme Max, faites un exposé de 5 minutes sur des sujets variés.
5. Présentez Sylvia Plath et Fernando Pessoa dans un petit exposé. En quoi sont-ils importants pour Flora ?
6. p. 70 : sujet à débattre en classe : 6 mois de prison ferme pour agression, est-ce juste ou plutôt sévère ?
7. p. 88 / 91 : Est-ce que vous vous sentez libre ?
8. p. 111 : Trouvez des arguments pour aider Flora à convaincre ses parents de ne pas l'obliger à retourner à l'école.
9. Que pensez-vous des cours par correspondance ?
10. Avez-vous déjà sauvé un animal ? Racontez votre expérience !

Production écrite ou orale :

1. Expliquez avec vos propres mots et commentez ces différents passages :
 - p. 65 : "Je ne te vois pas comme quelqu'un d'agressif. Je sais bien ce que tu as fait, mais tes actes ne sont pas toi. Les circonstances t'ont poussée à agir ainsi. Ça arrive."
 - p. 73 : "Tes lettres sont les meilleures choses qui arrivent dans ma vie. Je les guette chaque matin. Elles sont un baume contre mes angoisses."
 - p. 81 : "Il faut des armes pour survivre."
 - p. 88 : "Sors et fais quelque chose. Ce n'est pas ta chambre qui est une prison, c'est toi."
 - p. 149 : "Tant qu'on lutte, on est vivant."

Activités créatives :

1. Retrouvez dans le livre les différentes étapes du harcèlement moral de Flora par Émeline et dessinez une courbe représentant leur relation.
2. p. 70 : mettez en scène le procès ! Chaque élève peut avoir un rôle (parents, copain d'Émeline, parents de Flora, avocats respectifs, etc.)
3. Créez une autre couverture illustrée pour le roman.

5. Tâche finale

➤ **Le système scolaire actuel est-il efficace et adapté ?**

Organisez un débat autour du système scolaire actuel et de son fonctionnement. Parmi les participants, il y aura, par exemple :

- Un directeur d'école
- Un élève
- Un retraité, témoin des anciens systèmes scolaires
- Un ministre de l'enseignement
- Un professeur
- Un spécialiste des systèmes scolaires, qui compare ceux de plusieurs pays
- Un parent d'élève
- Un psychologue

Vous désignerez également quelqu'un dans le rôle de l'animateur. Pour préparer au mieux ce débat, vous aurez du temps pour faire des recherches sur Internet et pour formuler vos arguments.

Dans votre école, vous pourriez élargir le débat autour de cette question importante en invitant d'autres classes de français. Les résultats de vos discussions pourraient d'ailleurs intéresser la direction de votre école !

➤ **Imaginez votre école idéale**

Max et Flora éprouvent tous les deux des difficultés à retourner apprendre dans un lycée normal. Dans leurs lettres, ils décrivent un autre moyen pour se préparer à passer le bac, ils inventent une sorte d'école parallèle.

C'est à vous ! Imaginez votre école idéale :

- Trouvez un lieu qui pourrait convenir
- Imaginez les conditions d'apprentissage
- Décrivez le type d'apprenant que vous êtes
- Formulez des règles de conduite